

GROSS

Brandenburg GmbH

Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Straße 23 14772 Brandenburg

Magna PT S p A
Abladestelle Bari
Via dei Ciclamini 4

I - 70026 Modugno (Bari)

N. COLATA

C 14006L

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

21 MAR 2026

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

Lieferschein-Nr 2026001039
Lieferscheindatum 12.03.2026
Lieferanten-Nr 100
Kunden-Nr 11166
Unser Zeichen cm
Seite 1 / 1

Lieferschein

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
-----	-------	------------------------------------

10		Bestellung 550004515001 vom 27.09.2019 Zeichen 411 Bemerkung 5000104787
----	--	--

525 Stk Output Shaft

Artikel-Code 2516107882
Charge 140064C
Ident - Nr 2516107882
Zeichnung 2516107882 / Index b/2/21_001283-01/23 04-2021

5014395969

525 Stk Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH

Zuschlag nach Einsatzgewicht

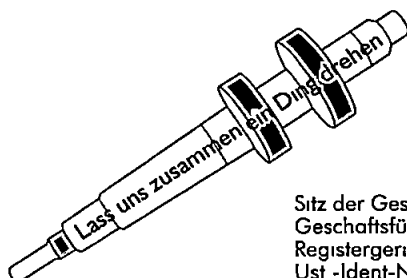
341 890 Stk Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH

Zuschlag nach Freiem Gewicht

1 FLC Magnum Box je 525 Stk
1 Deckel für FLC MAGNUM
10 Zwischenlagen

Gesamtgewicht
Spedition
Versandbedingung
Lieferbedingung

945 kg brutto / 866 kg netto
Schweitzer
Abholung
ex work



Sitz der Gesellschaft Brandenburg a. d. Havel
Geschäftsführer Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
Registergericht Potsdam HRB 18702 P
Ust-Ident-Nr DE 242506736

Volksbank Goppingen Konto 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
IBAN DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC GENODE31VGP
MBS Potsdam Konto 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
IBAN DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC WELADED1PMB



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6
86920 Denklingen, Germany

Telefon +49 8243 291-0
hug@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

Ein Unternehmen der
Hirschvogel Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 86920 Denklingen
Gross Brandenburg GmbH
Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg an der Havel

Abnahmeprüfzeugnis 3 1
EN 10204 2005-01

Kunden-Nr Customer No No du client	Nr No No	Datum Date Date
15191	85018899	04 02 2026
5) Lieferer Nr Supplier No Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date
70158		

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande 2020000726 18 05 2020	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic complém client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département HUG-LGT/SchC	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax interne 1510 /	14) Unsere Auftrags Nr Our Order No Notre ordre no 30080886
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition Spedition HIVO BIS Transport GmbH	frei paid franco	20) unfrei unpaid port dû X	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi s Belegnr	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg brutto/gross/brut 19 488 netto/net/net 17 760
25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Straße 23 14772 Brandenburg an der Havel					26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement

27) Pos Item Poste	28) Material/Teil-Nr Customer Part No Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité
010	2516046491 00 HIRSCHVOGEL DEW 140064 8	114412-00 Abtriebswelle - Serie 816035 20MnCrS5	6 400	St

<u>Merkmal</u>	<u>Einheit</u>	<u>Wert</u>	<u>Untergrenze</u>	<u>Obergrenze</u>
Summe Cu + 10*Sn	%	0,1560	0,0000	0,5000
Verhältnis Al / N		3,5	2,0	
Erschmelzungsart		E - Elektrostahl		
Verformungsgrad		40,0	8,0	
(Roh) Korngröße		9		
RHG K3 (Oxide)		< 30,00		

Chemische Zusammensetzung / Schmelzanalyse

C 0,2100	%	Si 0,1000	%	Mn 1,2700	%	P 0,0070	%	S 0,0250	%
Cr 1,0900	%	Mo 0,0400	%	Ni 0,1200	%	Cu 0,0700	%	Sn 0,0086	%
Al 0,0330	%	V 0,010	%	Ti 0,001	%	B 0,0002	%	Nb 0,003	%
Ca 0,0014	%	N 0,0094	%	Pb 0,002	%	As 0,0024	%	Sb 0,002	%
O 0,0006	%	H 2,50	ppm						

Hartbarkeit

mm	1,5	3	5	7	9	11	13	15
HRC	46,0	45,0	44,0	40,0	37,0	34,0	32,0	31,0

Dieses Zeugnis wurde maschinell erstellt und ist gemäß EN 10204 ohne Unterschrift gültig
Abnahmebeauftragter B Kast / QMW

BTB Bank Memmingen Währung EUR IBAN DE13 2300 1230 0073 00 BIC BTBDE333
Sparkasse Oberland Weilheim Währung EUR IBAN DE85 7035 1030 0005 3178 05 BIC BYLADE33
Bayern LB München Währung EUR IBAN DE28 7005 0000 0004 1695 46 BIC BYLADE33
Deutsche Bank AG München Währung EUR IBAN DE12 7007 0010 0926 0811 00 BIC DEUTDE33
HSBC Trinkaus & Burkhardt Düsseldorf Währung EUR IBAN DE52 3003 0880 0700 5650 09 BIC TSBDE333
BW-Bank Stuttgart Währung USD IBAN DE05 6005 0101 7482 1003 01 BIC SOLADE33

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Sitz Denklingen
Amtsgericht Augsburg HRB 23817
Geschäftsführer
Matthias Kratzsch (Vorsitzender)
Walter Bauer



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6
86920 Denklingen, Germany

Telefon +49 8243 291-0
hug@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

Ein Unternehmen der
Hirschvogel Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 86920 Denklingen
Gross Brandenburg GmbH
Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg an der Havel

Abnahmeprüfzeugnis 3 1
EN 10204 2005-01

Kunden Nr. Customer No No du client	Nr. No No	Datum Date Date
15191	85017948	04 02 2026
5) Lieferer Nr. Supplier No Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date
70158		

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande 2025001064 01 12 2025	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département HUG-LGT/SchC	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax interne 1510 /	14) Unsere Auftrags Nr. Our Order No Notre ordre no 30099378
19) Versandt/Way of Shipment/Mode d'expédition Spedition HIVO BIS Transport GmbH	frei paid franco	20) unfrei unpaid port dû X	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi s Belegnr	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg brutto/gross/brut 2 646 netto/net/net 2 387
25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Straße 23 14772 Brandenburg an der Havel				26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement	

27) Pos Item Poste	28) Material/Teil-Nr Customer Part No Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité																																			
010	2516046491+U 00 HIRSCHVOGEL DEW 140064 8 ✓	114412-01 Abtriebswelle 816835 20MnCrS5	860	St																																			
<table><tr><td><u>Merkmal</u></td><td><u>Einheit</u></td><td><u>Wert</u></td><td><u>Untergrenze</u></td><td><u>Obergrenze</u></td></tr><tr><td>Summe Cu + 10*Sn</td><td>%</td><td>0,1560</td><td>0,0000</td><td>0,5000</td></tr><tr><td>Verhältnis Al / N</td><td></td><td>3,5</td><td>2,0</td><td></td></tr><tr><td>Erschmelzungsart</td><td></td><td>E - Elektrostahl</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Verformungsgrad</td><td></td><td>40,0</td><td>8,0</td><td></td></tr><tr><td>(Roh) Korngröße</td><td></td><td>9</td><td></td><td></td></tr><tr><td>RHG K3 (Oxide)</td><td></td><td>< 30,00</td><td></td><td></td></tr></table>					<u>Merkmal</u>	<u>Einheit</u>	<u>Wert</u>	<u>Untergrenze</u>	<u>Obergrenze</u>	Summe Cu + 10*Sn	%	0,1560	0,0000	0,5000	Verhältnis Al / N		3,5	2,0		Erschmelzungsart		E - Elektrostahl			Verformungsgrad		40,0	8,0		(Roh) Korngröße		9			RHG K3 (Oxide)		< 30,00		
<u>Merkmal</u>	<u>Einheit</u>	<u>Wert</u>	<u>Untergrenze</u>	<u>Obergrenze</u>																																			
Summe Cu + 10*Sn	%	0,1560	0,0000	0,5000																																			
Verhältnis Al / N		3,5	2,0																																				
Erschmelzungsart		E - Elektrostahl																																					
Verformungsgrad		40,0	8,0																																				
(Roh) Korngröße		9																																					
RHG K3 (Oxide)		< 30,00																																					
<u>Chemische Zusammensetzung / Schmelzanalyse</u>																																							
C 0,2100 %	Si 0,1000 %	Mn 1,2700 %	P 0,0070 %	S 0,0250 %																																			
Cr 1,0900 %	Mo 0,0400 %	Ni 0,1200 %	Cu 0,0700 %	Sn 0,0086 %																																			
Al 0,0330 %	V 0,010 %	Ti 0,001 %	B 0,0002 %	Nb 0,003 %																																			
Ca 0,0014 %	N 0,0094 %	Pb 0,002 %	As 0,0024 %	Sb 0,002 %																																			
O 0,0006 %	H 2,50 ppm																																						
<u>Hartbarkeit</u>																																							
mm	1,5	3	5	7	9	11	13	15																															
HRC	46,0	45,0	44,0	40,0	37,0	34,0	32,0	31,0																															

Dieses Zeugnis wurde maschinell erstellt und ist gemäß EN 10204 ohne Unterschrift gültig
Abnahmebeauftragter B Kast / QMW

BTB Bank Memmingen Währung EUR IBAN DE13 7201 2300 0732 0973 00 BIC BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland Weilheim Währung EUR IBAN DE85 7035 1030 0005 3178 05 BIC BYLADEM1WHM
Bayern LB München Währung EUR IBAN DE28 7005 0000 0004 1695 46 BIC BYLADEMMXXX
Deutsche Bank AG München Währung EUR IBAN DE12 7007 0010 0926 0811 00 BIC DEUTDE33XXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt Düsseldorf Währung EUR IBAN DE52 3003 0880 0700 5650 09 BIC TUBDDE33XXX
BW-Bank Stuttgart Währung USD IBAN DE05 6005 0101 7482 1003 01 BIC SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Sitz Denklingen
Amtsgericht Augsburg HRB 23817
Geschäftsführer
Matthias Kratzsch (Vorsitzender)
Walter Bauer



seit über
60
Jahren



Ludwigsburg, 13.03.2026

Seite 1 von 1

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr 26-002982 vom 11.03.2026

26 002982

1 Absender / Expéditeur Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Strasse 23 14772 Brandenburg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis nonobstant toute clause contraire à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR)				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S p A VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co Intern Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen-Nr D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 19.03.2026		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Brandenburg Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 13.03.2026 09:00 bis 16:00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Reserves et observations des transporteurs				
5 Beigefugte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos No	10 Zeichen/Nr Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids kg	15 Umfang cbm
1	2026001039-2026001038-20 26001037	17	COLLI	Getriebeteile	24 100	73,58
2	2026001040	3	COLLI			
3	2026001041	1	COLLI			
4	5414797	5	COLLI			
Summe Total:		26,00 COLLI		24 100,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers Die Sendung wurde vollständig und in ausserlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt				
19 Kfz Anhängers Fahrer Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 26-002982 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date MAGNA PT S p A I-70026 Modugno (BA) 20 MAR 2026				
20 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co Intern Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer Ingrid Schweitzer Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer Jens Schweitzer
Amtsgericht Ludwigsburg
Handelsregister Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto 0501540600
BLZ 604 800 08
IBAN DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT DRESDEFF604